

入管法改悪に反対する緊急 アクション シットインにご参加の方へ To Sit-in Participants

今日は、「入管法改悪に反対する緊急アクションシットイン」にご参加くださり、ありがとうございます。シットインに楽しんで、ご案内とお願い事項です。

Thank you for joining the “Emergency Sit-in Against the Revision of the Immigration Control and Refugee Recognition Act”. Please take note of the following:

このシットインは、国会で審議中の入管法改悪に反対する目的で行っています。この目的に反する行為はお控えください。
This sit-in is to protest against the unjust revision of the Immigration Control and Refugee Recognition Act currently being debated in the National Diet. We ask that you do not behave in a manner which jeopardizes this objective.

シットインは、毎回11:30-16:30の間に行っていますが、出入りは自由です。ご都合のつく時間帯で自由に参加してください。
The sit-in takes place from 11:30 to 16:30 and you are free to come and go as you can.

空いている椅子には自由にお座りください。長時間席を空ける場合は荷物などおかず、次の方にお譲りください。なお椅子が空いていない場合は、申し訳ありませんが、地べたに座る形をお願いします。
Feel free to take the seats available. If you leave the seat for a long time, please do not leave your luggage on the chair so that anyone can take it. If the seat is not available, please sit on ground.

シットインやリレートークの様子は、#入管法改悪NO! #入管法改悪反対国会前シットインをつけて、SNSなどでの拡散にご協力をお願いします。

We really appreciate you share the information about the sit-in on SNS using the hashtag, #NoOneIsIllegal and #Sitin.

通行の邪魔にならないようご配慮ください。

Please do not obstruct the pathway.

マスクの着用、大声での会話の禁止、ソーシャル・ディスタンスの配慮などコロナ感染拡大防止にご協力をお願いします。

Please wear a mask, refrain from talking in a loud voice, respect social distance, and take precautions against COVID-19 infection.

貴重品等の管理はご自身でお願いします。
またゴミ等はご自身でお持ち帰りください。

Please take care of your own valuables and take your rubbish home with you.

食堂・コンビニやトイレは、衆議院第二議員会館を利用できます。13:00-13:30, 15:00-15:30の間に議員会館の入り口左手に通行証を配布する腕章をつけたスタッフが立っています。入館希望の方は、スタッフにお声掛けください。また、上記時間外に入館が必要な方は、現場のスタッフに遠慮せずにお声がけください。

There are restaurants, a convenience store, and bathrooms at Shugiin Kaikan. Our staff will be the entrance from 13:00-13:30 and 15:00-15:30, and you can ask them and enter. On other occasions, please do not hesitate to ask our staff.

本アクションに関して、気づいた点などがありましたら、遠慮なくスタッフにお伝えください。

If you have any problems and concerns about the sit-in, please tell them to our staff.

一人ひとりの力をあわせて、入管法の改悪を止めましょう！廃案にしましょう！

Let's give our best to stop the revision of Immigration Act!

緊急アクション・手書きバナーで、メッセージを伝えよう！

シットインの場で、手書きバナーを集めています！

色画用紙に入管法改悪にかんするメッセージやイラストを載せ、SNSへ投稿してください。



1. 色画用紙、マジックを準備しています。好きな色を選び、メッセージやイラストを書いてください。
2. 紙の向きは、縦・横、どちらでもOKです。
3. 名前（仮名・ニックネーム含む）入り、名前なし、どちらでもOKです。
4. スタッフが写真撮影をします。顔入り、顔なし、どちらもOKです。
5. #入管法改悪NO! #入管法改悪反対 国会前シットインをつけて、twitterへの投稿もお願いします。
6. 上記#で投稿された写真は、移住連のinstagramにアップします。
7. 色画用紙バナーは、シットインでご利用ください。

ご協力をどうぞよろしくお願いいたします。

主催：移住連

協力：#FREEUSHIKU, Save Immigrants Osaka, Voice Up Japan, 平和フォーラム

